# 389

آیات نمبر 28 تا 35 میں ازواج مطہرات سے خطاب اور نبی (ﷺ) سے تعلق کی بنا پر ان کے درجات اور ذمہ داریوں کا ذکر۔ غیر مردوں سے بات چیت میں احتیاط برتنے اور بلا ضرورت گھر سے نہ نکلنے کی تاکید

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَ زِيْنَتَهَا
فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَ اُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿۲۸﴾ اے پیغمبر ﷺ! آپ
اپنی بیویوں سے کہہ دیجئے کہ اگر تم دنیا کی زندگی کا عیش اور اس کی زینت چاہتی ہو تو
آؤ میں تمہیں کچھ مال و متاع دے کر خوش اسلوبی سے رخصت کر دوں وَ اِنْ
كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ
مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۲۹﴾ اور اگر تم اللہ، اس کے رسول اور آخرت کے گھر کی
طلب گار ہو تو جان لو کہ اللہ نے تم میں سے نیکی کرنے والی بیویوں کے لئے بہت بڑا
اجر تیار کر رکھا ہے يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ
يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۳۰﴾ اور اے
نبی کی بیویوں! تم میں سے جو کوئی بھی ناپسندیدہ یا نافرمانی کی بات کرے گی تو اسے
دہری سزا دی جائے گی اور ایسا کرنا اللہ کے لئے بہت آسان ہے۔

وَمَنۡ يَّقۡنُتۡ مِنۡكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَتَعۡمَلۡ صَالِحًا نُّؤۡتِهَاۤ اَجۡرَهَا مَرَّتَيۡنِ ۙ
وَاَعۡتَدۡنَا لَهَا رِزۡقًا كَرِيۡمًا ﴿۳۱﴾ اور تم میں سے جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کی
فرمانبردار ہو گی اور عمل صالح کرتی رہے گی تو ہم اسے دوہرا اجر دیں گے اور اس کے
لئے ہم نے نہایت عمدہ رزق تیار کر رکھا ہے يٰنِسَآءَ النَّبِىِّ لَسۡتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ
النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيۡتُنَّ فَلَا تَخۡضَعۡنَ بِالۡقَوۡلِ فَيَطۡمَعَ الَّذِىۡ فِىۡ قَلۡبِهٖ
مَرَضٌ وَّقُلۡنَ قَوۡلًا مَّعۡرُوۡفًا ﴿ۚ۳۲﴾ اے نبی کی بیویوں ! تمہارا مرتبہ کسی عام عورت
جیسا نہیں ہے، اگر تم پرہیز گار رہنا چاہتی ہو تو غیر مردوں سے بات کرتے ہوئے نرم
لہجہ مت اختیار کرو، کہیں ایسا نہ ہو کہ جس کسی کے دل میں خرابی ہے وہ کوئی غلط خیال
قائم کر بیٹھے اور ہمیشہ صاف اور سیدھے طریقہ سے بات کرو وَقَرۡنَ فِىۡ بُيُوۡتِكُنَّ
وَلَا تَبَرَّجۡنَ تَبَرُّجَ الۡجَاهِلِيَّةِ الۡاُوۡلٰى وَاَقِمۡنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيۡنَ الزَّكٰوةَ
وَاَطِعۡنَ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ ؕ اپنے گھروں میں بیٹھی رہو اور گزشتہ دور جاہلیت کی
طرح اپنی زیب و زینت کی نمائش نہ کرتی پھرو، نماز کی پابندی کرو اور زکوٰۃ ادا کرتی
رہو اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتی رہو اِنَّمَا يُرِيۡدُ اللّٰهُ لِيُذۡهِبَ
عَنۡكُمُ الرِّجۡسَ اَهۡلَ الۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيۡرًا ﴿ۚ۳۳﴾ اے نبی کے گھر والو!
اللہ تو یہی چاہتا ہے کہ تم سے ہر قسم کی آلودگی کو دور رکھے اور تمہیں خوب پاک و
صاف کر دے وَاذۡكُرۡنَ مَا يُتۡلٰى فِىۡ بُيُوۡتِكُنَّ مِنۡ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالۡحِكۡمَةِ ؕ
اللہ کی آیات اور حکمت کی باتیں جو تمہارے گھروں میں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں انہیں

یادرکھو اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيۡفًا خَبِيۡرًا ﴿۳۴﴾ بلاشبہ اللہ بہت باریک بین اور سب کے

حال سے باخبر ہے رکوع [۴] اِنَّ الۡمُسۡلِمِيۡنَ وَ الۡمُسۡلِمٰتِ وَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ وَ

الۡمُؤۡمِنٰتِ وَ الۡقٰنِتِيۡنَ وَ الۡقٰنِتٰتِ وَ الصّٰدِقِيۡنَ وَ الصّٰدِقٰتِ وَ

الصّٰبِرِيۡنَ وَ الصّٰبِرٰتِ وَ الۡخٰشِعِيۡنَ وَ الۡخٰشِعٰتِ وَ الۡمُتَصَدِّقِيۡنَ وَ

الۡمُتَصَدِّقٰتِ وَ الصَّآئِمِيۡنَ وَ الصّٰٓئِمٰتِ وَ الۡحٰفِظِيۡنَ فُرُوۡجَهُمۡ وَ

الۡحٰفِظٰتِ وَ الذّٰكِرِيۡنَ اللّٰهَ كَثِيۡرًا وَّ الذّٰكِرٰتِ ۙ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمۡ

مَّغۡفِرَةً وَّ اَجۡرًا عَظِيۡمًا ﴿۳۵﴾ بلاشبہ اللہ کے احکام کی تعمیل کرنے والے مرد اور اللہ

کے احکام کی تعمیل کرنے والی عورتیں، ایمان لانے والے مرد اور ایمان لانے والی

عورتیں،، فرماں بردار مرد اور فرماں بردار عورتیں، راست گو مرد اور راست گو

عورتیں، صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں، اللہ کے سامنے عاجزی

کرنے والے مرد اور اللہ کے سامنے عاجزی کرنے والی عورتیں، صدقہ و خیرات

دینے والے مرد اور صدقہ و خیرات دینے والی عورتیں، روزے رکھنے والے مرد اور

روزے رکھنے والی عورتیں، اپنی عصمت کی حفاظت کرنے والے مرد اور اپنی عصمت

کی حفاظت کرنے والی عورتیں، کثرت سے اللہ کو یاد کرنے والے مرد اور کثرت سے

اللہ کو یاد کرنے والی عورتیں، جان لیں کہ اللہ نے ان کے لئے بڑی مغفرت اور اجر

عظیم تیار کر رکھا ہے۔

# [#389]

Verses 28 to 35 address the wives of the Prophet [peace be upon him] highlighting their elevated status and responsibilities due to their unique relationship with him. They are reminded to be cautious in their interactions with non-related men, and to remain within their homes unless necessary.

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ
الدُّنْيَا وَ زِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَ اُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا
جَمِيْلًا ﴿۲۸﴾

O Prophet ! Say to your wives: If you desire the life of this world and its adornments, then come, I shall make provision for you. And I will release you in a gracious manner.

وَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ
اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٢٩﴾

But if you seek Allah, His Messenger, and the [everlasting] Home of the Hereafter, [then know that], Allah has prepared a great reward for those among you who excel in doing good.

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفْ
لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣٠﴾

And O wives of the Prophet! Any one of you who is disobedient [to Allah and His Messenger], for her punishment shall be doubled, and that is easy for Allah.

وَ مَنۡ يَّقۡنُتۡ مِنۡكُنَّ لِلّٰهِ وَ رَسُوۡلِهٖ وَ تَعۡمَلۡ صَالِحًا نُّؤۡتِهَاۤ
اَجۡرَهَا مَرَّتَيۡنِۙ وَ اَعۡتَدۡنَا لَهَا رِزۡقًا كَرِيۡمًا ﴿۳۱﴾

And each [and everyone] of you who remain devoutly obedient to Allah and His Messenger, and who do righteous deeds, We shall grant her double the reward, and We have prepared for her an excellent provision [in the Hereafter.]

يٰنِسَآءَ النَّبِىِّ لَسۡتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيۡتُنَّ فَلَا
تَخۡضَعۡنَ بِالۡقَوۡلِ فَيَطۡمَعَ الَّذِىۡ فِىۡ قَلۡبِهٖ مَرَضٌ وَّ قُلۡنَ قَوۡلًا
مَّعۡرُوۡفًا ۚ‏ ﴿۳۲﴾

O wives of the Prophet! You are not like any other women, if you remain God-fearing. So do not be soft in [your] speech [when speaking to men], lest those with sickness in their hearts may be tempted. Instead, speak with appropriate words [and in a moderate tone.]

وَ قَرۡنَ فِیۡ بُیُوۡتِکُنَّ وَ لَا تَبَرَّجۡنَ تَبَرُّجَ الۡجَاہِلِیَّۃِ الۡاُوۡلٰی وَ

اَقِمۡنَ الصَّلٰوۃَ وَ اٰتِیۡنَ الزَّکٰوۃَ وَ اَطِعۡنَ اللّٰہَ وَ رَسُوۡلَہٗ ؕ

And settle down in your homes, and do not display your adornment as was [the custom] in the days of [pre-Islamic] ignorance. Rather [duely] establish prayer, give zakat-charity, and obey Allah and His Messenger.

اِنَّمَا یُرِیۡدُ اللّٰہُ لِیُذۡہِبَ عَنۡکُمُ الرِّجۡسَ اَہۡلَ الۡبَیۡتِ وَ

یُطَہِّرَکُمۡ تَطۡہِیۡرًا ﴿ۚ۳۳﴾

Allah intends only to remove all impurities from you, O members of the family [of Prophet] and to purify you thoroughly!

وَ اذۡكُرۡنَ مَا يُتۡلٰى فِىۡ بُيُوۡتِكُنَّ مِنۡ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَ الۡحِكۡمَةِ ؕ

And remember [and pay attention to] what is recited in your houses, from the [revealed] verses of Allah and of [prophetic] wisdom.

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيۡفًا خَبِيۡرًا ۝٣٤ رکوع [۴]

Indeed, Allah is Subtle, All-Aware.

اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَ الْمُسْلِمٰتِ وَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ وَ الْقٰنِتِيْنَ وَ الْقٰنِتٰتِ وَ الصّٰدِقِيْنَ وَ الصّٰدِقٰتِ وَ الصّٰبِرِيْنَ وَ الصّٰبِرٰتِ وَ الْخٰشِعِيْنَ وَ الْخٰشِعٰتِ وَ الْمُتَصَدِّقِيْنَ وَ الْمُتَصَدِّقٰتِ وَ الصَّآئِمِيْنَ وَ الصّٰٓئِمٰتِ وَ الْحٰفِظِيْنَ فُرُوْجَهُمْ وَ الْحٰفِظٰتِ وَ الذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّ الذّٰكِرٰتِ ۙ

Indeed, the Muslim men and the Muslim women, and the believing men and the believing women, and the devoutly obedient men and the devoutly obedient women, and the truthful men and the truthful women, and the patient men and the patient women, and the humble men and the humble women, and the charitable men and the charitable women, and the fasting men and the fasting women and the men who guard their chastity and the women who guard [theirs], and the men who remember Allah much and the women who [likewise] remember [Him].

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٣٥﴾

For [such as] these, Allah has prepared forgiveness and a magnificent reward.